



Agenzia per la Coesione Territoriale



A.S.S.O.D. onlus
ASSOCIAZIONE SERVIZIOCIVILE E SOSTEGNO DISABILI

**PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA
MISSIONE 5 - INCLUSIONE E COESIONE
COMPONENTE 3 - INTERVENTI SPECIALI PER LA COESIONE TERRITORIALE**

*Avviso pubblico per la presentazione di proposte di intervento per la selezione di progetti socio-educativi
strutturati per combattere la povertà educativa nel Mezzogiorno
(Abruzzo, Basilicata, Campania, Calabria, Molise, Puglia, Sardegna e Sicilia)
a sostegno del Terzo Settore da finanziare nell'ambito del PNRR
Missione 5 – Componente 3 – Investimento 3 - Annualità 2022
(Finanziato dall'Unione Europea - NextGenerationEU - Annualità 2022)*

PROGETTO “SENTIERI”

Numero Progetto: 2022-PEM-00206
CUP E74C22001480004

**MANIFESTAZIONE DI INTERESSE
PER AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI
MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE**

L'Associazione Serviziocivile e Sostegno Disabili Onlus (ASSOD Onlus - soggetto proponente),

Visto il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), valutato positivamente con Decisione del Consiglio ECOFIN del 13 luglio 2021 e notificata all'Italia dal Segretario Generale del Consiglio con nota LT161/21, del 14 luglio 2021;

Vista la Missione 5 – Componente 3 – Investimento 3, Annualità 2022, del PNRR, che prevede “Interventi socio-educativi strutturati per combattere la povertà educativa nel Mezzogiorno a sostegno del Terzo Settore”;

Visto il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 relativo all'assegnazione delle risorse in favore di ciascuna Amministrazione titolare degli interventi del PNRR e corrispondenti milestones e target;

Visti gli obblighi di assicurare il conseguimento di target e milestones e degli obiettivi finanziari stabiliti nel PNRR;

Vista la circolare n. 21 del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 14 ottobre 2021 avente ad oggetto “Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) – Trasmissione delle Istruzioni Tecniche per la selezione dei progetti PNRR”;

Vista la Circolare MEF n. 21/2021 prot.266895 e la Nota n. 2332 del 29 dicembre 2021 che individuano l'Agenzia per la Coesione Territoriale quale Soggetto Attuatore e deputato, pertanto, al coordinamento delle attività legate al citato investimento;

Visto il Decreto Direttoriale n. 462 del 13 dicembre 2022 dell'Agenzia per la Coesione Territoriale di approvazione dell'Avviso Pubblico per la selezione di progetti finanziati a valere sulle risorse del PNRR di cui alla Missione 5 - Componente 3 - Investimento - 3. "Interventi socio-educativi strutturati per combattere la povertà educativa nel Mezzogiorno a sostegno del Terzo Settore" per un importo pari a 50.000.000,00 €;

Visto il decreto del Direttore generale 14 novembre 2022, n. 410, con il quale è stata approvata la nuova graduatoria contenente gli ammessi a finanziamento, gli idonei ed i non idonei, a valere sulla M5C313 del PNRR per un importo pari a 50.000.000,00€;

Preso atto del Decreto del Direttore Generale n. 209 del 2 maggio 2023 di ammissione a finanziamento, nell'ambito del citato Avviso Pubblico, del progetto denominato “SENTIERI” (Numero: 2022-PEM-00206 / CUP E74C22001480004), presentato in partenariato con Associazione Serviziocivile e Sostegno Disabili Onlus (soggetto proponente) e Associazione Team Operatori Sociali Onlus, Aster Formazione e Lavoro srl, IPS Principi Grimaldi e Istituto di Istruzione Superiore Statale Giovanni Verga di Modica (partner di progetto).



Preso atto, altresì, che il progetto denominato “SENTIERI” rappresenta una iniziativa di tipo integrata essenzialmente per la presenza di una serie di azioni di accompagnamento/formative, integrate per modalità di erogazione, che si rivolgono al target giovani fascia 11-17 anni, residenti o domiciliati in Sicilia e che le citate attività si realizzano nel territorio ricompreso nel Distretto Socio-Sanitario n. 45 che include i seguenti comuni: Modica, Scicli, Ispica e Pozzallo.

Considerato che i soggetti beneficiari ricoprono un ruolo attivo nella ideazione e sviluppo delle attività progettuali e che, nel rispetto delle disposizioni attive, intendono individuare le risorse umane esterne necessarie alla realizzazione delle citate attività,

Preso atto delle determinazioni scaturite nell’ambito del raccordo operativo tra i partner di progetto: Associazione Serviziocivile e Sostegno Disabili Onlus (soggetto proponente) e Associazione Team Operatori Sociali Onlus, Aster Formazione e Lavoro srl, IPS Principi Grimaldi e Istituto di Istruzione Superiore Statale Giovanni Verga di Modica (partner di progetto), in merito agli aspetti operativi di sviluppo ed erogazione delle attività progettuali, ciascuno per le proprie pertinenze;

EMETTE

la seguente manifestazione di interesse per l’affidamento del servizio di **mediatore linguistico-culturale** nell’ambito del Progetto denominato “SENTIERI” (Numero: 2022-PEM-00206 / CUP E74C22001480004)

1. OGGETTO DEL SERVIZIO

La presente manifestazione di interesse intende individuare un soggetto in grado di garantire il servizio di mediazione linguistico-culturale per le attività progettuali, ove si renda necessario sviluppare, di volta in volta e rispetto alle caratteristiche del target beneficiario, il servizio di che trattasi.

Più nello specifico il servizio di mediazione linguistico-culturale, erogato in favore dei minori beneficiari del progetto Sentieri, prevede le seguenti prestazioni:

- Traduzione e interpretariato linguistico nelle lingue: italiano, inglese, francese, arabo, ucraino, albanese, polacco;
- Accompagnamento della persona di altra lingua/cultura nella fruizione delle attività progettuali (laboratori, percorsi integrati, orientamento);
- Mediazione nella comprensione del funzionamento del progetto (in termini di finalità generali e specifiche, attività progettuali, partecipazione attiva);
- Mediazione e accompagnamento negli incontri con gli adulti/genitori dei minori (beneficiari di progetto) nella condivisione di obiettivi e modalità progettuali da porre in essere nonché nella condivisione dei risultati conseguiti a consuntivo dallo stesso.

2. MODALITA’ DI SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO

Le prestazioni verranno effettuate su richiesta dell’ente committente secondo date, orari e luoghi preliminarmente comunicati (congruo preavviso).

I mediatori linguistici-culturali incaricati dovranno utilizzare (se prevista) apposita modulistica messa a disposizione, nell’ambito delle specifiche attività progettuali.

Le prestazioni saranno svolte nel territorio di riferimento del progetto Sentieri, ovvero nei comuni del Distretto Socio-Sanitario n. 45 (Modica, Pozzallo, Ispica, Scicli).

Il servizio potrà anche essere svolto, per motivazioni tecnico-organizzative e su richiesta del committente, tramite consulenza telefonica o in video-chiamata.

3. INCARICHI E COMPENSI

Gli incarichi, ed i relativi compensi saranno definiti di volta in volta, rispetto alle attività progettuali, da porre in essere, ed alla specifica tipologia di servizio necessario e richiesto.

Le attività prevedono, in relazione alle diverse funzioni da garantire, anche l’eventuale produzione di documenti atti a fornire formale evidenza di effettiva consulenza erogata. Il mediatore si impegna inoltre, se necessario a:

- ✓ Partecipare alle riunioni indette per il coordinamento;
- ✓ Compilare il registro/documentazione attestanti l’avvenuta erogazione del servizio;
- ✓ Preparare, se necessario, una relazione sulla consulenza erogata;



Date le caratteristiche del progetto, gli aspiranti devono possedere:

- Ottime capacità comunicative e relazionali;
- Ottima conoscenza dell'italiano e di almeno una lingua straniera (di cui al precedente punto);
- Conoscenza approfondita della cultura legata alla lingua straniera parlata;
- Doti di empatia e sensibilità.

Il luogo di svolgimento delle attività, di cui al precedente punto, è individuato, di volta in volta, dal soggetto beneficiario e comunque la sede sarà ricadente in uno dei comuni del Distretto Socio-Sanitario n. 45 (Modica, Pozzallo, Ispica, Scicli).

Gli aspiranti devono assicurare la propria disponibilità secondo il calendario che sarà approntato dal soggetto beneficiario.

Si richiede infine la capacità a lavorare in squadra e per obiettivi collegati al raggiungimento delle finalità progettuali. Nel curriculum devono essere opportunamente riportati tutti gli elementi sopra richiamati. I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di presentazione della domanda. Il mancato possesso di uno o più dei requisiti previsti dal presente avviso preclude la possibilità di partecipare alla eventuale selezione.

L'ASSOD Onlus si riserva di procedere con gli incarichi al personale esterno subordinando gli stessi alle eventuali disponibilità del personale interno, idoneo all'espletamento delle funzioni di che trattasi, da impegnare nelle citate attività progettuali.

Per l'espletamento dell'incarico conferito gli aspiranti saranno inquadrati con incarichi di prestazione occasionale/professionale, sarà corrisposta la retribuzione preliminarmente comunicata; non spetta alcuna retribuzione aggiuntiva per la presenza/partecipazione a riunioni di coordinamento e organizzazione del progetto.

Il pagamento avverrà previa presentazione delle relative fatture e verifica delle prestazioni svolte, sulla base della reportistica di progetto.

La durata dell'affidamento potrà avere una durata pari alla durata delle attività progettuali ovvero fino al 20/04/2025, salvo successive proroghe.

4. PRESENTAZIONE DELLE ISTANZE

La domanda e gli allegati corredate di copia del documento di riconoscimento e dal curriculum vitae (formato europeo), dovranno essere consegnati in formato PDF con firma digitale o con file PDF scannerizzato dall'originale e inviate esclusivamente tramite posta elettronica certificata (PEC) a assodpec@legal.email.it entro e non oltre le **ore 24:00 del 13 gennaio 2024**. Sarà cura degli/delle aspiranti verificare l'avvenuta consegna della domanda inviata tramite l'utilizzo della posta PEC tramite la verifica di ricezione delle ricevute di accettazione e consegna.

Non saranno accettate domande in formato cartaceo anche se inviate per posta raccomandata.

5. VALUTAZIONE DELLE ISTANZE

La eventuale scelta/selezione del mediatore linguistico-culturale sarà svolta mediante valutazione, insindacabile, dei curricula di coloro che hanno presentato domanda e risultano in possesso dei requisiti minimi di ammissione. Alla valutazione dei curricula potrà seguire, a giudizio del Committente, un eventuale colloquio degli/delle aspiranti ritenuti/e maggiormente idonei/e.

L'Associazione si riserva la possibilità di non procedere alla selezione qualora gli/le aspiranti e i relativi curricula non risultassero in linea con quanto suindicato ovvero qualora non si rendesse necessario impiegare un mediatore linguistico-culturale nelle attività progettuali.

L'Associazione si riserva la facoltà di ripartire, a richiesta degli aventi diritto, l'incarico tra più esperti.

6. PRIVACY

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, si informa che l'Associazione, in qualità di titolare, procede al trattamento dei dati degli/delle aspiranti esclusivamente per le finalità di seguito indicate, nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali. I dati personali e quelli eventualmente appartenenti alle categorie particolari (come, ad esempio, l'informazione relativa all'appartenenza a categorie protette), sono trattati dall'Associazione al fine esclusivo di dare esecuzione alla procedura di selezione



I dati sono conservati solo per il periodo necessario a dare esecuzione alla procedura di selezione, salvi obblighi di ulteriore conservazione previsti per legge. I nominativi di coloro che sono ammessi alle diverse fasi del processo di selezione e la graduatoria finale potranno essere pubblicati sul sito dell'Associazione per la durata prevista dalla normativa.

Per l'esercizio dei propri diritti, ci si può rivolgere al titolare del trattamento, inviando una comunicazione al seguente recapito: assodsc@email.it. L'Associazione ha designato il proprio Responsabile della Protezione dei Dati, che può essere contattato, per tutte le questioni relative al trattamento dei propri dati personali e all'esercizio dei propri diritti, al seguente riferimento: assodsc@email.it

Allegati:

1. Modello istanza Mediatore linguistico-culturale.

Ispica lì, 31 dicembre 2023



IL PRESIDENTE
Dot. Paolo Santoro

